

## 2015 秋季國際教育展 學生翻譯企劃大使招募計畫

Working! Learning! Growing!

### 一、活動名稱：

民國一百零四年第三十屆『加拿大教育展』、第二十六屆『美國教育展』、第十四屆『英紐澳教育展』暨 2015 秋季國際教育展。

### 二、活動時間及地點：

一百零四年 十月九、十日(五、六) 台北世貿一館 2 樓✓

十月十一日(日) 高雄展覽館 3 樓

十月十二日(一) 台中地點另行通知

十月十三日(二) 新竹芙洛麗大飯店 3 樓✓

### 三、活動主旨：

2015 年秋季「美國·加拿大·英紐澳歐亞教育展」將有 90 多所美國、加拿大等國外學校參展，預計約 20,000 名學生及家長到場參觀，屆時台北、新竹、台中、高雄四地將需要數百名專業活潑之現場翻譯學生代表，介紹與推廣參展學校，並作為學校代表與參觀者間之溝通橋樑。

將請各大專院校推薦貴系(所)學生參加(至少 1 名)，代表該校出席教育展，將委以兩項重要使命：

- 1) 英語系國家學校介紹及推廣教育展之活動
- 2) 協助相關翻譯工作

每位學生的表現將肩負著學校賦予的榮譽使命，主辦單位將依國外學校代表展後對翻譯學生表現之評鑑，頒發工作推薦證書，提供學生寶貴的英語工作經驗，結果將提供學校作為課外評量之參考。

### 參加此一計畫將為貴校及學生帶來八大益處：

#### 學校

- ✓ 發揚及宣傳校譽
- ✓ 激勵學生自我挑戰英文實力，亦是業界對貴校程度的肯定
- ✓ 展前一週優先安排國外學校代表與貴校學生演講、面談(須配合學校代表時間)

#### 學生

- ✓ 每人每天提供高額獎助學金 NT\$1,500(另附午餐/茶水)
- ✓ 提供實務工作機會及經驗並頒發英文工作推薦證書
- ✓ 接受免費的專業展場訓練，提昇工作及英語技能
- ✓ 拓展學生國際視野，與學校代表接觸，為未來留學規劃準備
- ✓ 最完善詳盡的留遊學諮詢及獎學金

#### 四、主/協辦單位：

- (一) 主辦單位：OH! Study 教育顧問中心 <http://ohstudy.net>
- (二) 協辦單位：AIT 美國在臺協會商務組、加拿大駐台北貿易辦事處、美國華盛頓州貿易辦事處、美國蒙大拿州政府亞太區辦事處、美國俄勒岡州貿易資訊辦事處、美國路易斯安那州亞洲經貿辦事處、美國愛達何州亞太區辦事處、美國德拉瓦州台北辦事處、美國新墨西哥州政府駐華辦事處、美國西維吉尼亞州、駐亞太辦事處等十一州、ICRT 台北國際社區廣播電台
- (三) 贊助單位：達美航空、阿聯酋航空等

#### 五、推薦辦法：

##### (一) 學校推薦

- 1) 學生代表需具備流利的中英文聽說閱讀能力，能立即準確地為學校代表與參觀者翻譯溝通
- 2) 積極、自發性強，具有責任心與榮譽感
- 3) 以教授、助教推薦為優先，有興趣的同學亦可直接報名參加
- 4) 請將推薦名單回傳至本中心，敝負責單位爾後自行聯絡學生。

**\*\*本次招募的翻譯人員以大學部的同學優先考慮。**

**\*\*我們非常歡迎第一次報名的同學，希望有興趣的同學都有機會參加。**

##### (二) OH! Study 教育中心面試（面試日期將透過名單上留下的 email 個別通知同學）

**\*\*面試資格不符者，將轉任教育展其它工作職缺，歡迎同學踴躍參加！**

#### 六、工作內容：

派遣之前將有一套完整專業的職前訓練，工作職責如下：

##### (一) 校園推廣：（經學校核准）

- 1) 向校方行政單位申請張貼教育展海報
- 2) 校園發送教育展免費入場券
- 3) 校園 BBS 等網路媒介宣傳教育展訊息
- 4) 教育展系列活動推廣與報名—『國外大學研究所、學院、語言學校申請說明會』、『托福說明會』、『留美、加拿大留學簽證說明會』等
- 5) 安排參展國外學校代表參觀校園並與相關科系學生演講、面談

備註：第 4.5. 項視國外學校代表行程規劃而定

##### (二) 教育展翻譯：

- 1) 展前與學校代表之溝通及相關學校資料之研讀
- 2) 展覽期間協助參展學校代表翻譯解說學校課程、相關留遊學申請資訊予參觀者、協助參觀學生提問之翻譯；此外，教育展期間需積極主動地協助學校代表介紹並宣傳學校

#### 七、活動聯絡窗口：

針對招募推薦計劃，貴校如有任何活動建議與問題，歡迎隨時連絡指教。

請連繫教育展活動部門（週一～週五 09:30~17:30）

Event Management Team

Email: [expo@ohstudy.net](mailto:expo@ohstudy.net)

Tel: (02)2751-1919#806 Fax : (02)2741-2890

#### 八、活動報名截止日期：清華學生請於 6/21(日)前寄送報名表至 [linth@mx.nthu.edu.tw](mailto:linth@mx.nthu.edu.tw) 完成報名